

REVISTA AGRÍCOLA QUINZENAL IL·LUSTRADA



PERIÓDICH DESTINAT A LA PROPAGANDA DE LA AGRICULTURA PRÁCTICA.

Fundador, director y propietari:

D. FRANCISCO X. TOBELLA Y ARGILA, pèrit agrónom.

Distingit ab la MÉS ALTA RECOMPENSA en la Exposició Universal de Barcelona de 1888.

SURT DOS VEGADAS AL MES Y VAL UN DURO AL ANY.

La suscripció se paga per anyadas y á la bestreta.

SUMARI:

Bibliografia. Fauna entomològica de la villa de Calella, per T. — Fecundació dels arbres fruyters per las abellas. — Conferencias en la Fira-Concurs Agrícola. — Institut Agrícola Catalá de Sant Isidro, per Alfonso de Casanova.
Varietats. — Animals servidors y útils de la casa de camp, per Emili Pascual y Amigó.
Notícias, cullitas, firas y mercats. — Exportació de fruyts. — Vins. — Lleyda. — Mollet. — Tárrega. — Venta de Baños. — Materias fertilisants. — Catàleis rebuts. — Sofre betuminós.

DIRECCIÓ, REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ:

Carrer de la Primpcesa, 11, pis 2.^{on} y 12 entressol. — BARCELONA.

SUCURSAL: Carrer del Bou de la Plassa Nova, 13, botiga.

L'ART DEL PAGÉS, al insertar en sas planas los travalls individuals y reclams, no entén ferse solidari de las ideas exposadas per sos respectius autors ó anunciants, deixant la responsabilitat de son contingut als que firman los escrits ó remeten los anuncis.

COLABORADORS.

Dr. D. Casimiro Brugués, professor
químich.
D. Joseph Bayer y Bosch, enginyer.
» Frederich Benessat, químich.
» Geroni Bolivar, enginyer.
» Mariano Capdevila y Pujol, en-
ginyer.
» Joseph Camp y Pradell, propietari
rural.
» Pau Estruch, viticultor.
» Manuel Gispert, enginyer.
» G. J. de Guillen-García, enginyer.
» Joseph Mas, agricultor.

D. J. Maspons y Camarasa, escriptor.
» Rafel Mir, viticultor.
» Joan Miravent y Colomer, viti-
cultor.
» Emili Pascual y Amigó, agricultor.
» Joseph Porta, professor veterinari.
» J. Pradell, agricultor-propietari.
» Ramon Roigé, farmacéutich.
» Emili Tarré, naturalista.
» Manuel Terré y Cirera, metje.
» Antoni Torrents y Monner, périt
químich.
» Anton Ubach Soler, ampelógrafo.

DIRECCIÓ:

D. Francisco X. Tobella de Argila, *périt agrónomo*.

PRIMPESA, 11, 2.^{on} — BARCELONA.

ANUNCIANTS.

Maquinaria agrícola.

Albert Ahles, Passeig Aduana, 15.
Valls germans, Campo Sagrado, 19.
Enrich Soler, Ausias-March, 149.
M. Salvatella.—Tortosa.
Moratones y C.^a—Llinás del Vallés.
Successors de A. Pfeiffer.—Barcelona.

Guanos y adobs, sofres y sulfats.

J. Alesan, Freixuras, 23.
Permanent nitrate committee, Cla-
rís, 96.
Amadeo Cros, Primpesa, 21.
Azufre betuminoso.—S. Alemany,
Comercio, 45, entresuelo, 1.^a

Ceps americans.

Anton Ubach y Soler.—Tarrasa.
Martial Ombrás.—Figueras.
Mir, Romeu y C.^a—Sant Sadurní
de Noya.
Vda. de Leopoldo Rius.—Martorell.

Isidro Almirall.—S. Sadurní de Noya.
Plantón de los Carmelitas.

Arbres.

Gaspar Modolell.—Sant Just Desvern.
Joan Camprubí.—Sant Joan Despí.
Joseph Vives.—Sant Joan Despí.

Varlos.

Liniment Boyer-Michel, Châteauroux
(Indre).
La Catalana de Segurs, Dormitori de
Sant Francesch, 5.
Talpicida-Almera, Xuclá, 21.
Fábrica de vidriería de Joan Vilella
y C.^a, Consulat, 2 bis, pral.
Protector de suro pera empeltar las
vinyas, per J. Rabasa, Palma de
Sant Just, 12.
Francisco Rivière, teixits metàlichs,
Ronda de Sant Pere, n.º 60.
Felten & Guillaume-Carlswerk.—
Mülheim sobre el Rhin (Alemania)



Segona época de

L'ART DEL PAGÉS*Periódich agrícola independent.*PORTA-VEU DE LA CLASSE AGRICULTORA Y DEFENSOR
DELS INTERESSOS RURALS.**BIBLIOGRAFÍA.****FAUNA ENTOMOLÓGICA DE LA VILLA DE CALELLA.**

Nostre bon colaborador, D. Miquel Cuní y Martorell, de la Real Academia de Ciencias y Arts de Barcelona, nos ha remés el llibre que ha publicat aquest any ab lo títol de *Fauna Entomológica de la Villa de Calella*. Nostre bon amich, tan conegut per sos escrits sobre entomología, dels que n' hem publicat alguns en L' ART DEL PAGÉS, diu al comensar son treball, lo que posém á continuació:

«Calella, mon pays natal, es una pintoresca vila de la provincia de Barcelona, situada á la distancia de 49 kilometres de la capital y emplantada á la vora mateixa del mar Mediterrani.

He explorat son terme ab assiduitat, cuydado y detenció per espay de molts anys, habent recorregut sas platjas y camps, trescat sas montanyas, esquadriyat sos boscos, sufrint las inclemencias del temps, tot aixó mogut per ma afició al estudi de las ciencias naturales.

Coneixo no passarán molts anys sense que me faltin las forsas; no obstant, mentres me concedeixi Deu salut y agilitat, aniré repetint las meas casseras per los mencionats llochs, donchs sempre se trova alguna cosa interessant; y

Ceps americans de Viuda de Leopoldo Rius. — Barcelona.

CEPS AMERICANS.

CULTIUS Y VIVERS

DE LA

VIUDA DE LEOPOLDO RIUS.

BARCELONA.

S' enviará 'l Catálech á qui 'l demani.

LA CATALANA

SOCIETAT DE SEGURS

CONTRA L' INCENDI Y LAS EXPLOSIONS

A PRIMA FIXA,

domiciliada en Barcelona: Dormitori de Sant Francesch, n.º 5,
en la casa de sa propietat.

Tant per son capital y reservas, que es de 30 milions, com per esser l' única societat en un tot catalana de las de la seua indole, ha merescut la confiança del públich y sobre tot dels catalans amants de la terra, que no volen cercar fora de casa lo que en sa casa tenen de tota garantia, de manera que comptant 32 anys de vida en 31 Desembre 1896 tenia assegurats capitals que suman

550.741,848'06 pessetas

y ha pagat per 4.413 sinistres

5.803.943'11 pessetas.

Son Director es D. Ferran de Delás, ex-diputat á Corts, Abogat y propietari

LA CATALANA se troba representada en totas las poblacions importants d' Espanya.

no olvidaré jamay la satisfacció que vaig experimentar quand, á la volta de repetidas é infructuosas investigacions, vaig agafar, per fi, los sollicitats lepidópters *Arctia Latreillei* God. y *Hesperia Nostradamus* F., aixís com quand vaig descobrir una especie nova de *Ephippiger*, que correspon al ordre dels ortópters.

La vila de Calella se trova voltada per la part del O. d' altas y escabrosas penyas; per el N., el terreno va aixecantse poch á poch en escalonadas montanyas fins unir-se á una serra que arrenca de Sant Pol y termina en la montanya anomenada Mont-Palau; y per el E. s' extén una ample planura que, sens interrupció, se dirigeix cap á Tordera.

El principal caràcter geològich de la comarca es el granet (terrè ó sauló), ja que domina aqueix, no sols en las penyas y rocas que están sempre banyadas per las onadas, si que també en la major part de las montanyetas, á escepció de la meseta de Puig-de-popa, en que sobressurt el cuars; però á mesura que se puja en direcció al N., apareix la pissarra, essent la ferruginosa la que predomina en la montanya anomenada de Sant Pere de Rius, terme municipal de Pineda.

Tot el terreno montanyós de la comarca que estudiém, únicament es propi pera 'l del cep, del pi y de la alsina, ab l' olivera y 'l garrofer en la part baixa, y 'ls arbustos que millor vegetan en los boscos baixos son: el *Arbutus unedo* L., la *Erica multiflora* L., *Calycotome spinosa* Lk., *Ulex europeus* Sm., *Spartium junceum* L., ab los *Cistus albidus* L., *salviaefolius* L. y *monspeliensis* L.»

En altres párrafos, afegeix:

«No cal dubtar que 'l terreno y clima tenen una influencia grandíssima en la vida de las plantas é insectes, podentse notar sovint especies que en unas regions se desentrotllan perfectament, mentres que en altres no poden existir ó viuhén d' un modo débil y raquílich.»

«Aquestas observacions nos han fet formar concepte de que, tant en vegetals com en insectes, certas especies pre-

NO MÁS FUEGO. — LINIMENTO BOYER-MICHEL.

ESPIÑO ARTIFICIAL

BARCELONA



BARCELONA

FRANCISCO RIVIÈRE

RONDA DE SAN PEDRO.60

NO MAS FUEGO.

¡70 años de buen éxito!

Linimento * * * *

* * BOYER-MICHEL.



Curación segura de los alcances, aistensiones, esguinces, esparavanes, sobre-huesos, alifafes, tumores lamparónicos, reumas, parálisis, debilidades de las piernas, claudicaciones, dilataciones sinoviales, contusiones, hidropesías, oftalmias y enfermedades de la garganta y del pecho. Asimismo se hace uso del Linimento Boyer-Michel en todos aquellos casos en que se aplica el hierro rojo, sobre el que tiene una ventaja inapreciable, que es no destruir la raíz del pelo, el cual vuelve á salir después de la enfermedad.

DEPÓSITO GENERAL EN FRANCIA,

J. Cormier y H. Péron. Châteauroux (INDRE.)

DEPÓSITO EN BARCELONA,

Alomar y Uriach, Calle de Moncada, n.º 20.

nen carta de vehinatje en localitats determinades y restringidas, aixís que hi trovan las condicions convenientes, aquella cosa especial propia pera son desentrotllo, y que única-ment quand ho trovan, se fixan d' una manera definitiva y permanent.»

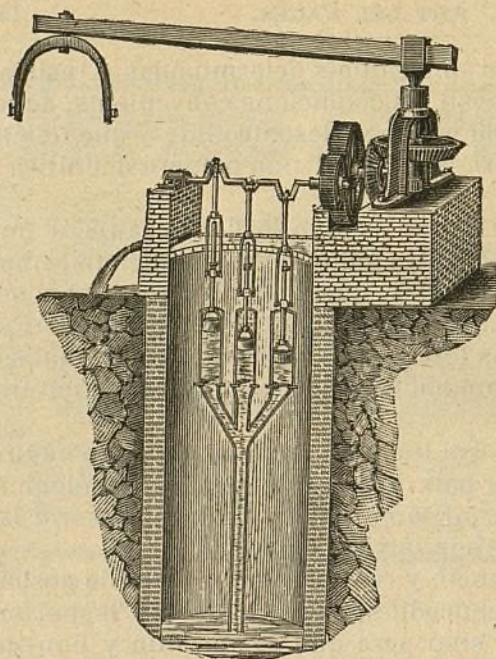
«De lo exposat se deduheix que la flora y fauna d' una regió se trovan subordinadas á diferentes condicions, unas conegudas y altres ignoradas, que donan per resultat el ser una especie usual ó rara, permanent ó quina aparició se troba subjecte á ciertas intermitencias de temps, el qual estudi obre un ample camp al esperit investigador del naturalista.»

«Peró, ¿hi haurá qui tinga 'l mateix interés que he tingut jo d' esquadrinyar baix lo punt de vista entomològich, aquella comarca pera mí tan volguda, á fi d' atresorar las riquesas naturals que son terreno enclou?

Tantdebó se convencin y reconeguín los joves de posició que Deu no 'ls hi ha concedit sos dons pera que 'ls malversin y prostituheixin, sino pera que 'ls aprofitin y honrin; que se deu cultivar la inteligencia ab l' estudi; que ab la contemplació rahonada y científica de las plantas y sers que poblan l' Univers, s' hi trovan medis nobles á la vegada que higiénichs ab que exercir la activitat y 'l vigor, y que 'l temps que se passa en fútils entreteniments queda perdut irremisiblement sense cap profit pera l' individu ni pera la societat.»

Aixís s' espressa 'l Sr. Cuní en uno especie de prólech que va al devant del seu escrit. Com estém perfectament de acord ab las ideas emesas en son llibre, hem cregut que lo més convenient era transcríurelas, traduhintlas al catalá; cosa que 'ns habíam estalviat altres vegadas, per estar ja escrites en nostra llengua nadiua al donarlas á la estampa 'l propi autor. -- T.

BOMBAS SIMPLIFICADAS. — Llinás del Vallés.



BOMBAS SIMPLIFICADAS.

Vegis lo número 160 de *La Pàgesia*, ahont se hi trobaran explicacions detalladas d' aquest sistema de bombas que á una fondaria de 4 metros á 30, treuen de 500 á 90 litres d' aygua per minut y colocadas ab tots sos accessoris no més valen de 625 pessetas á 975 respectivament; passant d' un 10 % més que qualsevol artefacte dels coneguts fins avuy per elevar aygua. — Dirigirse als constructors, **senyors Moratones y Companyia, Llinás del Vallés**, ó al Director de L' ART DEL PÀGES.

VINYAS AMERICANAS

Y

EUROPEO-AMERICANAS.

GRANS VIVERS DEL PANADÉS.

Empelts, arrelats y estacas.

MIR, ROMEU Y C.^A

Sant Sadurní de Noya.

FECONDACIÓ DELS ARBRES FRUYTERS PER LAS ABELLAS.

La fecundació dels arbres fruyters se produheix, com es sapigut, per lo contacte de polen ab lo pistilo, lo qual se fa naturalment; més depend en gran part del temps, que moltes vegadas, fent fret ó ploguent, contraria la operació en el moment oportú. Per aixó tota acció, com per exemple la del vent, que té per efecte la difusió del polen, s' anomena, ab just titol, acció fecundant. Los insectes fan també un gran paper, y principalment las abellas, que ocupan indubtablement la primera fila entre los agents de fecundació.

Es un fet d' experiència fora de dubte, que las espatlleras dels arbres somesos á la poda, com los que no ho están, se carregan més de fruyt que 'ls altres desde 'l moment que son visitadas per las abellas; y encara tenen fruyt quand los demás no 'n tenen.

En lo Congrés internacional de la Societat d' horticultura de París en 1895, M. Fischer de Waldheim (de Varsovia) exposá que hi havia en lo govern de Koursk pereras d' una mateixa varietat, las que tots los anys florían á maravella mes donaban poch fruyt, y que comensáren á donar abundant cullita desde 'l día en que foren plantadas prop d' ells lliris dels valls. Aquestas plantas habían atret las abellas, y las abellas habían arribat á esser pera aquells arbres agents de fecundació.

En apoyo d' aquet fet, cita Vilmorin altre molt conegut: á conseqüència de l' introducció de las abellas en la Nova Zelanda, los trébols, que brotaban bé, però que no produhían llevar, se feren fecundos y produhíren, gracias á las abellas, la llevar necessaria pera la reproducció.

Es donchs un fet incontestable, que las abellas fan un paper providencial en la polinissació, y som de l' opinió dels que diuen que poden duplicar la producció fruytal, l' agrícola y també la vinícola.

Heus aquí la rahó: la reyna de las abellas es de fecundi-

PERMANENT NITRATE COMMITTEE. — Clarís, 96.

Permanent Nitrate Committee.

Delegación hispano-portuguesa.

¿Qué cantidad de nitrato de sosa (salitre de Chile) necesitan los diferentes cultivos y en qué época del año conviene aplicar este abono? La importancia del nitrato de sosa en horticultura y jardinería, por el Dr. D. Maximiliano Weitz, secretario de la Delegación *Der Vereinigten Salpeter-Producenten*.

El estiércol y los abonos minerales en horticultura.—Experiencias verificadas en Inglaterra por el Dr. D. Bernardo Dyer.

« El empleo del nitrato de sosa en los diversos cultivos, en la vid y en los árboles frutales » por el Dr. Grandeau, precedido de una reseña sobre « la nutrición de la planta según los modernos conocimientos. » Conferencia dada por el ingeniero D. Mariano Capdevila y Pujol, delegado en España y Portugal del PERMANENT NITRATE COMMITTEE.

Estos folletos, publicados por el PERMANENT NITRATE COMMITTEE de Londres, los reparte *gratis* la Delegación Hispano-Portuguesa, Clarís, 96, Barcelona, bastando hacer la demanda de los mismos al Delegado.

El PERMANENT NITRATE COMMITTEE no vende ni dispone de nitrato, y sus deseos son no intervenir en operaciones mercantiles. Sin embargo, está á disposición de los interesados para suministrarles cuantos datos deseen sobre precios, fletes y demás antecedentes requeridos para el comercio del *nitrato de sosa*.

tat prodigiosa; pon ordinariament de 40 á 50,000 ous al any, y freqüentment molts més. Se posa á l' obra desde últims de Febrer, y 's pot dir qu' está sortint continuament de las arneras cría nova desde la primavera fins la tardor.

Es precis per lo tant molt aliment pera aquestas generacions naixentas y aquet aliment es simplement polen barrejat ab mel. Per aixó, desde los primers calors primaverals se veuen las abellas que han prés lo vol en totas direccions, tornar á cada instant carregadas de pilotas de tots los matissos, las que son portadas en sas potas posteriors. Es polen que han recullit en los arbustos de flors primerencas.

Los admetllers, los presseguers, apenas florescuts, son invadits per sos batallons; després arriba son torn als pruners, pereras, cirerers, pomeras y totas las plantas successivament. Si faltan las flors, com en alguns payssos, se tiran sobre los blats y las vinyas trobant en ellas abundant polen: l' observació, en aquet punt, no deixa cap dubte.

Á la Russia meridional que es renombrada per lo cultiu del blat, y son rendiment considerable, no solsament hi ha aixams al voltant de las habitacions sino també en mitx dels camps.

Á Grecia y en les illes del Arxipiélach los llauradors cambian continuament sos aixams y los instalan en los camps de blat, en las vinyas, en los prats, y per la tardor á la montanya; y aixó sense cap perill pera los treballadors y los transeunts porque l' abella no es agressiva y perillosa sino en sa habitació; de merodeig, es absolutament inofensiva. Quand está sobre d' una flor, se pot acariciar, fins agafarla entre 'ls dits, que no picará.

Quand las condicions atmosféricas son favorables, la polinisiació ó fecundació de las plantas se fa naturalment; mes aquet treball misteriós se troba contrariat freqüentment per lo fret ó la pluja, y alashoras es quand intervé l' abella, pera fer son paper d' agent fecundador.

Si la cápsula que conté lo polen no s' obra, l' abella, que necessita del seu contingut, la trenca ab sas barras y pro-

Maquinaria Agrícola. — A. AHLES. — Passeig Aduana, 15.

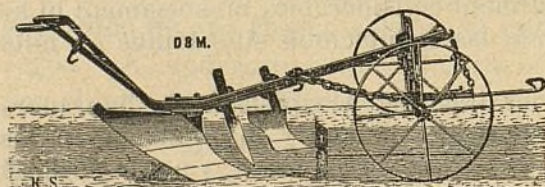
GRAN DEPÓSIT DE MAQUINARIA AGRÍCOLA Y VINICOLA

DE
ALBERT AHLES

SUCCESSOR DE LA SUCURSAL NOEL DE PARÍS.

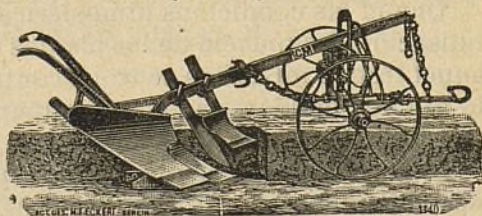
Passeig de la Aduana, 15, Barcelona.

Instruments aratoris de totes classes y sistemas



Bombas pera tra-
fegar vins, pera
regar, per agota-
ments é incen-
dis. — Prempsas

y Filtres pera vins. — Aradas, Desgranadoras de blatdemo-
ro, Ventadoras, Cedassos, Talla-pallas, Trituradoras de
grans, etc., etc. — Batadoras, Segadoras y Rasclets. —
Aparells pera combatre lo *mildew* y la *Pyrula*. — Básculas
y mánegas de totes
classes. — Gran as-
sortit d' articles pera
cellers y botillerías,
y altres eynas neces-
sarias.



Si s'envian 1 pesseta y 50 céntims en sellos de correu, se remet lo
Catàlech general il·lustrat de 1897, que consta de 200 paginas y prop de
1.000 grabats.

duheix precisament la difusió de la pols fecundant. Si lo polen està mullat, l'abella revolcantse en lo cálser de las flors pera recullirlo ocasiona sempre son contacte ab las miquetas del pistilo. Per altra part los nectaris ó bossas melíferas están posadas principalment en el llim inferior de las flors.

Las abellas que recullen la mel se codejan y se succeheixen sens parar sobre las flors ab las que tenen lo ministeri del polen, y si la fecundació no 's fa per las unas, se fa per las altras.

Aixís es com tot s'encadena en la naturalesa: las flors suministran lo polen y la mel y las abellas cambian las flors en fruyts y grans. Aixís donchs, si voléu tenir fruyts, tinguéu abellas.

(De *L' Acclimation* de París.)

CONFERENCIAS EN LA FIRA-CONCURS AGRÍCOLA.

El día 9, á las onze del matí, doná en la Fira-Concurs Agrícola sa anunciada conferencia sobre «Reconstitució dels ceps» l'enginyer agrónom D. Isidoro Aguiló, devant de una concurrencia selecta y numerosa. Lo secretari de la Secció segona, D. Pere G. Maristany, feu la presentació del Sr. Aguiló en frases justament encomiásticas y eloqüents. Lo Sr. Aguiló feu gala de son domini de las qüestions vitícolas, historiant las fases per que han passat los ceps catalans desde que la terrible plaga filoxérica 'ls invadí y destruí y ressenyant las campanyas fetas pera reconstituhir las vinyas mitjansant un esforç vigorós. Aixís las condicions de la terra, com las etapas diverses de la viticultura, empelts y abonos, mereixeren especial atenció del conferenciant.

Exposá las condicions que deuen reunir los terrenos y las vinyas pera que arrelin y prosperin los empelts de ceps americans, y aconsellá als pagesos que fassin tot lo que puguin pera lograr que la reconstitució de nostras vinyas, que

ADOBS pera las TERRAS.—J. ALESAN.—Freixuras, 23.

GUANOS Y ADOBS

PERA LAS TERRAS

premiats en 14 Exposicions nacionals y extrangeras.

GUANO AMONIACH FIXO.

(ADOB COMPLERT APLICABLE Á TOTS LOS CULTIUS.)

Adob especial pera LLI, CÁNEM, RAMI,
~~~~ y demés plantas textils. ~~~~

---

ADOB ESPECIAL PERA VINYAS Y ARBRES.

---

ENSOFRAT ECONÓMICH DE LA VINYA

ab los polvos **MATA-OIDIUM**. — Resultats práctichs y segurs.

---

SOFRES GARANTITS.

Flor de sofre. — Barreja de sofre  
y sulfat de coure. — Mata-oidium sulfatisat. — Esteatita  
cúprica. — Sulfat de coure garantit.

---

POLVO CATALÁ CONTRA L' OIDIUM Y MILDIU.

---

**DEPÓSIT:**

Magatzém de drogas **J. ALESAN**

Carrer de las Freixuras, 23. — BARCELONA.

---



ja alcanza una extensió de 20,000 hectáreas, arribi á satisfacer los justos afanyes dels productors.

Lo Sr. Aguiló va ser molt aplaudit y felicitat al acabar sa interessant peroració.

La conferencia donada 'l mateix día en la Fira-Concurs Agrícola pe'l distingit enginyer Sr. López Sánchez, professor de la Granja Experimental, fou sobre l' Estudi Económic de las Qüestions Agrícolas, demostrant la necessitat de que aquets estudis se profundisin y generalisin en profit dels agricultors.

Combaté enérgicament la inobservancia de la legislació agraria, quinas ventatjas y deficiencias puntualisá. Censurá que 'ls impostos exigeixin á la terra 'l 23 per 100, puix si ha de proporcionar á son capital un interés del 8 per 100, resultarà que tindrà de produhir un 31 per 100, lo qual es absolutament impossible.

Recomaná la utilitat de la acció colectiva y cooperativa dels agricultors pera tot lo que 's refereix al segur de sas propietats contra incendis, pedregadas y calamitats; pera la elecció y anàlisis d' adobs; pera la compra de máquinas y artefactes, pera tots los fins de la vida productora.

Se dólgué de que faltin vías de comunicació entre las comarcas agricultoras y de que la agricultura no informi 'ls tractats de comers com deuría informarlos, terminant ab la següent frase de Juli Riffer: «La potencia y la riqueza de las naciones están en rahó directa de la població; aquésta, de las subsistencias; y aquéstas, de la economía rural.»

Lo Sr. López Sánchez escoltá merescudas felicitacions al terminar sa peroració.

Interessant per demés era 'l tema «Modo d' evitar las pedregadas y vents tempestuosos, las glassadas d' Abril y Maig, los llamps y 'ls trons», però encara de més interessant manera va sapiguerlo desentrotllar lo conegut agricultor, veterinari y mestre de Mollet del Vallés, D. Vicents Plantada y Fonolleda. Á la hora de comensar la Conferencia lo saló de las mateixas de la Fira-Concurs Agrícola estava

---

MATERIAS PRIMERAS PER ADOBS. — Primpcesa, 21.

---



# AMADEO CROS.

PRIMPESA, 21. — BARCELONA.

Fábrica en Badalona de

## PRODUCTOS QUIMICHES

*per la industria y agricultura.*

Ácidos.—Nitrats.—Pirolignits.—Acetats.—Minis.—Alcohol  
methylic.—Preparats d'estany.  
Sulfat ferro y altres.—Superfosfat, etc., etc.

## MATERIAS PRIMERAS PER ADOBS.

Carbonat potassa.—Cloruro potassa.—Sulfat potassa.—Nitrat potassa.  
—Nitrat sosa.—Sulfat sosa.—Sulfat ferro.—Sulfat magnesita.—Sulfat  
amoniach.—Fosfat calcs d'os.—Fosfat calcs mineral.—Fosfats precipitats.  
—Superfosfat calcs.—Kainit.—Sofres.—Sulfat coure.

## VALLS GERMANS ENGINYERS CONSTRUCTORS

TALLERS DE FUNDICIÓ Y CONSTRUCCIÓ, FUNDATS EN 1854.

Carrer de Campo Sagrado, 19 (ensanche Ronda de Sant Pau).—BARCELONA.

Director-Gerent: **D. AGUSTÍ VALLS BERGES**, enginyer.

Premiats ab 25 medallas d'or y plata, 3 grans diplomas d'honor y 2 de progrés per sas especialitats.

**Maquinaria é instalacions completas, segons los últims adelantos**, pera  
Fábricas y molins d'oli, pera petitas y grans cullitas, prempas hidràulicas, d'engra-  
natxes, de molineta ó palancas, etc., etc.—Fábricas de fideus y pastas pera sopa, mo-  
gudas per caballería y per motor.—Fábricas de xocolates, en petita y gran escala, mo-  
gudas a bras, per caballería y per motor.—Fábricas de farinas y sos anexos de moline-  
ria.—Prempas pera vins, bombas pera trafegar, etc., etc.—Maquinaria de vapor, motor á  
gas, turbin-s, tornos, bógies, etc., etc.—Especialitat en **prempas hidràulicas** y de  
totas classes pera totas las aplicacions, ab models de sos sistemas privilegiats.—La  
casa ha verificat y segueix montant continuament instalacions en tot Espanya, Amé-  
rica y extranger. Numerosas referencias.

Direcció per telégramas: **VALLS**.—Campo Sagrado.—BARCELONA.

Teléfono 595.



ple, veyentshi entre 'l públich personalitats respectables per lo seu amor y serveys á la agricultura, y numerosos page-sos del Vallés.

Lo conferenciant, després de presentat en breus frasses, per D<sup>a</sup> M. Lorenzo Coria, entrá de ple á explanar lo seu enunciat, perorant en catalá, ab gran riquesa de locucions gráficas, que cautivaren al auditori. Dissertació eminentment práctica, basada en sólits principis científichs, lo Sr. Plantada, ab ausili d' uns quadros gráfichs trassats expressament, demostrá que si 'ls pobles volen, poden evitar las tempestas, las pedregadas, las glassadas primaverals y á més los llamps y 'ls trons, mitjantsant la práctica d' un senzill procediment que tendeix á desfer las combinacions eléctricas atmosféricas neutralisant sos efectes é impossibilitantlos en absolut.

Com que 'l Sr. Plantada té imprés un folleto (del qual ne va distribuhir alguns exemplars entre 'ls seus oyents) en lo qual se detalla tot lo que al assumpto 's refereix, los agricultors á quins la Conferencia afecti, podrán dirigirse á dit senyor, á Mollet del Vallés, y, segurament, los hi facilitarà todas las noticias que necessitin.

Al acabar lo conferenciant sa erudita disertació 's sentiren per llarga estona los aplausos ab que 'l públich nombrós que la escoltá la va voler premiar. Aplausos ben merescuts no sols per la forma clara ab que exposava las sevas ideas, sino que també pe'ls coneixements que demostrá possehir de la ciencia agrícola. Conferencias tant prácticas com aquesta deurían sovintejar, que, ja que l' Estat no 's cuyda d' ilustrar als nostres agricultors, bo es que hi hagi qui atengui á aquesta deixadesa del Govern procurant instruhirlos de tot alló que, esséntloshi útil, ha de contribuir al foment de nostres camps y á la riquesa de nostra patria.

Atenent als prechs dels assistents á aquesta conferencia, 'l Sr. Plantada accedí á donarne un' altra en la Fira-Concurs senyalant á tal efecte 'l día 30 d' aquest mes.

(De *La Renaixensa*.)

---

VALLS GERMANS. — Carrer de Campo Sagrado, 49.

---



# FELTEN & GUILLEAUME -- CARLSWERK

MÜLHEIM sobre el Rhin (ALEMANIA)

fabricantes de alambres de hierro, acero, cobre y bronce,  
de cables metálicos y de tejidos metálicos varios.

*Talleres de galvanización.—Fundición de cobre.*

## Cadenas TRIUNFO

DE ALAMBRE DE ACERO, PRIVILEGIADAS,

con todos los accesorios.



La cadena **Triunfo** es de aspecto elegante y no obstante lo reducido de su peso es de una gran resistencia. Las mallas que la componen son todas exactamente de la misma forma y resistentes por igual; no pueden enredarse unas con otras, no están soldadas como las de las cadenas de hierro usuales con lo que se evitan las rupturas tan frecuentes en éstas ni forman esquinas vivas.

La cadena **Triunfo** es el *non plus ultra* como cadena de tiro, de arreo y reculante, como ronzal, para vacas, perros, etc.

REPRESENTANTE PARA CATALUÑA:

**R. DELOUSTAL**, Córtes, 311, Barcelona.



Ausent de Barcelona D. Joseph de Zulueta, qui á son càrrech tenia la segona conferencia del día 12, tingué de substituhir-lo nostre amich D. Francisco X. Tobella, auxiliari tècnic de la secció 2.<sup>a</sup> y director de la part Vitícola de la Fira. Ab frase galana, y en catalá, disertá extensament sobre la utilitat dels Concursos Agrícolas, historiejant minuciosament las étapas del procés restaurador dels estudis y prácticas agrícolas á Catalunya en los darrers cuarenta anys, probant que, aixís d' aqnellas «reunions agrícolas» efectuada en diferents comarcas d' aquesta regió per iniciativa del Institut de Sant Isidro com dels Concursos parcials que després s' han succehit á Badalona y altrás localitats, han lograt los cultivadors, ja que s' han pogut instruhir, los medis y modos d' obtenir de sas tasques excelents beneficis.

Completant sa demostració, 'l Sr Tobella ressenyá á grans rasgos la Fira-Concurs, probant la excelencia práctica de sa celebració, adornant lo seu treball ab atinadas y pertinents observacions expressivas del entusiasme que sent en pró de tot lo que es profitós á la terra y á quins de la terra viuen.

Lo Sr. Tobella va ser també molt aplaudit per la nombrosa concurrència que assistí á la seva interessant conferencia. — (De *La Vanguardia*.)

### **Institut Agrícola Catalá de S. Isidro.**

Barcelona 17 Juny de 1898.

Sr. Director de L' ART DEL PAGÉS.

Molt Sr. meu y de ma major consideració y apreci: Tinch el major gust en transcriureli las noticias que 'l Sr. President d' aqueix Institut, Marqués de Camps, me transmet en nom propi y en el de la Comissió que presideix y va anar á Madrid pera gestionar en contra del projectat recàrrech del 20 per 100 sobre la contribució rural.

Me diu 'l Sr. Marqués, que després de la campanya de aqueixos días, varen tenir la satisfacció de veure condensats sos

**MOLINS DE VENT. — Carrer de Ausias-March, 149.**



# MOLINS DE VENT

PER REGAR, PER SERRAR Y PER MOLDRE.



TAMBÉ SE FAN

## SENIAS DE ROSARI

que ab un petit animal donan  
un doll d'aygua per poguer  
regar á tesa.

## RODAS PER REGAR

per molins y per fábricas.

## TURBINAS PER MOLÍ

y electricitat.

## ARIETS

y tota mena de máquines per  
aygua.

## ENRICH SOLER.

Carrer de Ausias March, n.º 149.—BARCELONA.

—LA—

## HORTÍCOLA DEL LLOBREGAT

DE JOSEPH VIVES

(avans J. Gelabert y C.<sup>a</sup>)

Establiment d'arboricultura, situat á la carretera de Cornellá á  
Sant Joan Despi, 10 mojadas en cultiu, poguent aquí 'ls clients  
escullir totas las varietats de vegetals en fruyters d'adorno y de-  
més perteneixent á la industria horticola.

Correspondencia: Sant Feliu de Llobregat á Sant Joan Despi  
(provincia de Barcelona.)



treballs en algo concret, que pot resumir-se en el propòsit d' autorisar al Govern pera que, en lloch del 20 per 100 sobre la contribució rústica y pecuària, pugui imposar dins del any econòmic y si las circumstancies ho demanessin, un recàrrech que en cap cas pugui excedir d' un 4 per 100 *ad valorem* sobre los articles d' exportació agrícoles y pecuaris, mentres los cambis no baixin del 40 per 100.

Diu ademés, que pera 'l logro d' aqueixos fins havia tingut la Comissió varias entrevistes ab la general de Pressupòsits y ab los prohoms de las minorías conservadora, carlista y republicana, 'ls que convingueren per punt general ab lo pensament de nostra Comissió, després d' importants deliberacions y de haber sostingut el Sr. Silvela en la reunió de ditas minorías ab lo Sr. Puigcerver el plan indicat, fentlo extensiu al impost de consúms; sent en aqueix punt sostingut per los Srs. Linares Rivas y Romero Robledo; y habent manifestat el Sr. Ministre d' Hisenda que, en nom del Govern acceptaria 'l pensament de dita Comissió, encara que hagués preferit l' impost directe, perque de totas las manifestacions proposadas era la més ben pensada y més estudiada.

Y afegeix el Sr. Marqués que en aqueix estat las cosas, entenia la Comissió que presideix haber acabat ja la missió que l' Institut li conferí, segons el criteri que 's deixa exposat, contribuint ab aixó poderosament, los Srs. Maluquer de Tirrell y Alvarez Mariño, de la Permanent que l' Institut té á Madrid aixís com el soci D. Manuel Raventós y el Sr. Costa, representant del Foment del Treball Nacional.

Lo que se complau en participar á V. pera son coneixement y satisfacció, aqueix son atent segur servidor Q. B. S. M.,

*El Vis-president,*

ALFONSO DE CASANOVA.

## VARIETATS.

### ANIMALS SERVIDORS Y ÚTILS DE LA CASA DE CAMP.

*L' ovella.* — L' ovella (*Ovis aries*) es útil pera la cria desde vuyt mesos á deu anys, sent la durada de son preny de cinch mesos, produhint cent ovellas uns cent anyells l' any.

ESTACIÓ AMPELOGRÁFICA CATALANA. — Tarrassa.



**ESTACIÓ AMPELOGRÁFICA CATALANA**  
**TARRASSA.**

**CEPS AMERICANS.**

Híbrids los més resistents á la filoxera.

**VARIETATS EUROPEAS EMPELTADAS SOBRE PEU RESISTENT.**

**ESCOLA PRÁCTICA D' EMPELTADORS**

LA PRIMERA CREADA EN ESPANYA.

*S' ha publicat el Catátech número 12, el cual se remeterá á qui 'l demani.*

Per demandas, informes y noticias, dirigirse á

**D. ANTON UBACH SOLER. propietari. — TARRASSA.**

**CEPS AMERICANS.**

**HÍBRIDS EUROPEO-AMERICANS**

**HÍBRIDS AMÉRICO-AMERICANS**

pera la replantació de la vinya  
en tota mena de terras.

**ISIDRO ALMIRALL**

**Sant Sadurní de Noya.**



Lo mascle se li dona lo nom de *marrueco* ó *marrá*, y pot donarse á la cria desde divuyt mesos, podent cubrir cada un trenta ovellas.

Al mes de nascuts los anyells, se trian los qu' han de servir per mascles y los demés se capan destinantlos pera l' engreix.

Se li diu anyell mentres mama; primal ó borrego quand no passa del any y moltó ú ovella després, segons sexe.

Es l' ovella de carácter més dócil que la cabra y com ella se alimenta d' herba. Se li aprofita tot. Sas llanas 'ns donan riquíssims vestits; sa carn gustós menjar; sa llet igual que la de vaca y cabra sustanciós aliment; sa pell es estimada en l' industria de blanqueria y son fem al igual qu' el de tots los animals útils al pagés, excelent adob per nostras terras.

Cada pays té sas rassas y nostra Catalunya 'n té una, qu' es llástima que 's deixi perdre, qu' es lo moltó tarragoní, de bona talla, y millor carn.

Ab lo poch que deixém dit basta y sobra pera refermar més y més sa utilitat, per tothom coneguda, y pe'l pagés en general digne de tenirse en grossa estima, puix ab aquestos animals li ha donat, y ab ell á los homes tots, lo complement de sa vida material, que se reduheix en lo menjar y vestir, lo Deu que governa cel y terra.

EMILI PASCUAL Y AMIGÓ.

## NOTICIAS, CULLITAS, FIRAS Y MERCATS.

### Exportació de fruyts.

Ha terminat en tot lo regne de Valencia l' exportació de taronjas, havent comensat la de cebas y patatas.

### Vins.

Las setmanas se passen sens experimentar grans cambis en la manera de ser dels mercats vinícolas de Fransa. Las arribadas continúan sent regulars y las transaccions no son més ni menos que la quinzena última. Una petita corrent de negocis alimenta y sosté 'l comers vinater y no sería estrany que al arribar á la vinenta cullita, no obstant la falta de grans opera-

PLANTÓN DE LOS CARMELITAS.—Tantarantana, 32.



# PLANTÓN DE LOS CARMELITAS

---

HÍBRIDO AMÉRICO  $\times$  AMERICANO. PRODUCTOR DIRECTO.

*Única cepa de viña resistente*

*á todas las enfermedades criptogámicas sin ningún tratamiento.*

**NO NECESITA INJERTARLE.**

No necesita sulfatarle. — Puede plantarse en todos los terrenos.

**ES EL MAS PODEROSO PRODUCTOR CONOCIDO.**

RENDIMIENTO EXTRAORDINARIO DE 40 KILOS POR PIE DE 4 AÑOS.

Obtenedores: **Destruel y Coste**, viticultores á Figeac  
\_\_\_\_\_(Lot) **Francia.**\_\_\_\_\_

Privilégio exclusivo para la venta en ESPAÑA y PORTUGAL:

**« LA SOCIEDAD VITÍCOLA »**

PARA LA RECONSTITUCIÓN DE LOS VIÑEDOS  
CON LOS NUEVOS HÍBRIDOS PRODUCTORES DIRECTOS RESISTENTES  
Á LAS ENFERMEDADES CRIPTOGÁMICAS, SIN TRATAMIENTO.

32, *Calle de Tantarantana*, 32. — **BARCELONA.**

Para pedidos ú otros datos, dirigirse á la **SOCIEDAD VITÍCOLA** ó á D. FRANCISCO X. TOBELLA, Director de L'ART DEL PAGÉS, calle de la Princesa, 12, ent.º — **BARCELONA.**

NOTA. — Advertimos á los que deseen plantar esta cepa, no aceptar como **Plantón de los Carmelitas** más que los que recibirán directamente con embalaje plomado á la marca de nuestra Casa.  
No hay ningún otro depósito.



cions, se trobaran la majoria de las bodegas francesas sense existencias y quasi buyts los magatzems, no molt plens ja, de mercaderia estranjera.

La circumstancia de prometre las vinyas del Mitjdia menos cullita que l' any ultim, pot contribuir molt á que 's coloquin avans de veremar nostres vins ordinaris que, segons s' assegura, quedan encara á Espanya, per més que sigan los que ab major dificultat trobin compradors, ja que en general los més buscats son las classes bonas y escullidas que no abundan y 'ls blanchs que van sent cada dia més escassos, especialment los que 's poden donar á preus baratos.

En particular poch donchs pot dirse de nou dels mercats de Cette, Burdeos y París si s' exceptúa lo ja consignat anteriorment, donchs las vendas que 's fan, donadas las circumstancias que dominan, no poden menos de participar del esllanguiment propi dels negocis que sol caracterisar aqueixa época del any, ja que com es sapigut el comers se dedica sols á atendre al consúm de la seva parroquia.

En Cette sembla que s' acentúan els envíos per l' interior, però van sent raras las novas demandas, confiantse que 'ls preus se sostindrán al menos fins la vinenta cullita, sense que pugin los vins francesos, ni baixin los espanyols, á pesar de no presentarse clar l' horitzó comercial y bastant plé de dubtes el rendiment de la vinenta cullita vinícola. El *stock*, de nostres vins, aixís com lo dels francesos, va acabantse poch á poch.

En Burdeos, lo mateix pe'ls vins de la propietat que per los exóticos hi ha molt poca animació.

En París, ab la quasi seguretat que ja se té de que 'ls drets de consúm sobre las begudas higiénicas no 's modificarán fins l' ultim del any, se creu, per lo desprovist que están molts magatzems del interior, que á no tardar las compras revestirán molta importancia.

21 Juny 1898.

### Lleyda.

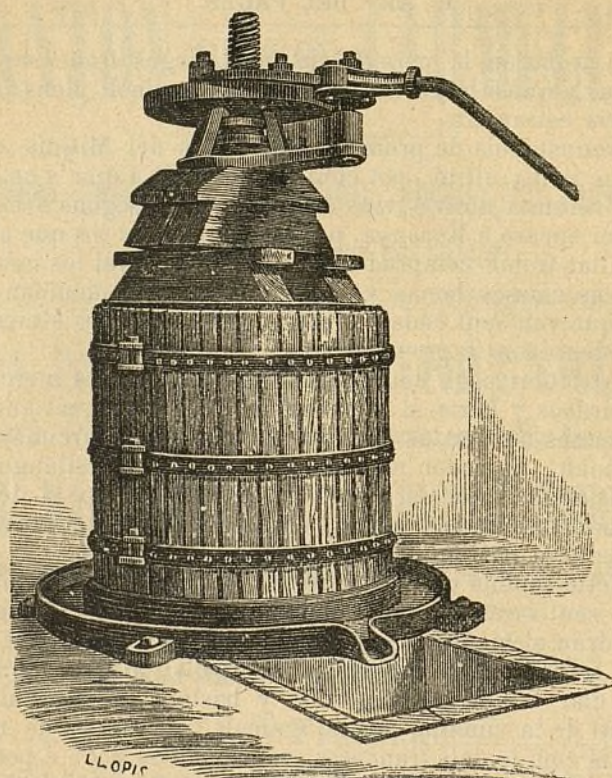
Segons noticias de la provincia de Lleyda, l' aspecte que presenta la cullita de cereals es inmillorable, habentla beneficiat molt las ultimas plujas, per lo que l' animació ha renascut en los pagesos ab l' esperansa d' una recolecció abundant, que bé la necessitan pera referse en part de las malas cullitas pasadas.

---

SUCCESSORS DE AMADOR PFEIFFER. — Barcelona.

---





TALLERS DE CONSTRUCCIÓ DE MÁQUINAS pera la AGRICULTURA É INDUSTRIA

## SUCCESSORS DE A. PFEIFFER. — BARCELONA.

- Labors agricolas.** Aradas, sembradoras, batadoras, ventadoras, garbelladoras, desgranadoras de blat de moro, trenca-graus, etc.
- Industria vinicola.** Prempsas, trepitjadoras, bombas pera trafegar, coladors, aparells pera conservar y mellorar los vins, etc.
- Fabricació de farinas.** Molas, molins de corrons, torns centrífugos y cilindrichs, garbellas, sasors, netejadoras, elevadors, roscas sense fi, etc., etc.
- Elevació d' ayguas.** Bombas, bójits, aixetas, válvulas, bombas contra incendis, etc., etc.
- Elaboració d' olis.** Trinxadors, prempsas hidráulicas, prempsas de fus, desmunyecadoras, depòsits clarificadors, etc., etc.
- Pastisseria y confiteria.** Portas de forn, pastadoras de pá, corrons pera id., molins pera canyella, café, sucre, admetlla, etc.
- Motors diversos.** A gas, de vapor, hidráulichs, de vent, de cavallería.



També se 'ns diu que las vinyas y 'ls olivers, aqueixos últims especialment, prometen un extraordinari rendiment com pocas voltas s' hagi vist, per poch que 'l temps ajudi.

Ja era temps de que 'l sufert pagés no vejés malversats sos afanys, molt més ara que gracias a las circunstancias actuales de cada día son majors los tributs en que venen obligats á las cargas del Estat.

10 Juny 1898.

### **Mollet.**

Los sembrats per ara van bé; los blats del regadiu s' han segat tots; la trepadella s' ha recullit sense haver rebut per la mollenca.

Los arbres fruyters han florit, però no han granat. Los ceps en cambi, están carregats de rahims. ¡Deu nos los deixi arribar al cup!

### **Tárrega.**

Los blats sostenen los preus fermes, pagantse las classes superiors, de 22 á 22'50 pessetas y 'ls *fluixos*, de 20 á 21, la quarta de 71 litros. Los dels ordís fluixejan per las moltas existencias y se pagan de 6 á 6'50 pessetas quarta. Lo blatdemoro sobre unas 13 pessetas y sens existencias. Las fabas y fabons á 13 pessetas. Los fasols, de 25 á 28. Las patatas, de 6 á 6 y  $\frac{1}{2}$  rals la arroba y escassejan. Ous, á 90 céntims la dotzena. Los vins han reaccionat un poch la exportació y se pagan, de 17 á 20 pessetas la carga de 122 litros, los de 11 á 12 graus. Las mistelas blancas, á 40 pessetas carga. Los esperits segueixen pagantse á 108 duros los 516 litros, de 35 graus y sense casco, no habent baixat los preus, per més que la demanda siga escassa. Los ayguardents anissats, de 6 á 8'50 pessetas la arroba. Los olis del pays, fins, á 24 duros los 112 kilos; y á 17 y  $\frac{1}{2}$  rals el quartá.

### **Venta de Baños.**

En carta de Venta de Baños (Provincia de Palencia) de principis de mes y que no poguérem publicar en la quinzena anterior, se 'ns diu: «la vegetació de la vinya vé aquest any tan atrassada, que apenas están los brots pera poder comensar á sulfatar, donchs molts d' ells están encara en l' estat de borró tancat; afegintnos que tenen una sequera tan gran en dita comarca, que 'ls blats se veuen assecar al temps d' espigar.»

---

**FÁBRICA DE VIDRIERÍA. — Carrer del Comers, 43.**

---



# FABRICA DE VIDRIERIA

ESPECIALITAT PERA ENVASOS DE VINS, LICORS,  
ACIDS, AYGUAS MINERALS Y DEMÉS

DE

Joan Vilella y Comp.<sup>a</sup>

Fábrica á Sant Martí de Provencals (Poble Nou).

Despaig: carrer del Consulat, n.º 2 bis, pral., Barcelona.

Aquesta fàbrica s'ha montat pera provehir los envasos que necessitan las fàbricas de productos quimichs, com son bombonas y altres grans envasos pera aquesta industria; pera provehir als exportadors y agricultors que se dedican als envasos de vins en botellas-tipos jerezanas, bordelesas, burgonyesas, champagnes, sidras, etc.; pe'ls fabricants de licors, com son vermouths, cognacs, etc.; pe'ls fabricants de begudas, gaseosas y cervesas y per los propietaris de manantials pera las sevas ayguas medicinals.

LA CASA ENVÍA DIBUIXOS Y PREUS A LAS PERSONAS QUE HO SOLICITIN.

*Fabricació especial de garrafons.*

## VINYAS AMERICANAS.

Grans cultius y vivers catalans de D. Martial Ombrás.

*Avinguda ferrocarril. — FIGUERAS (Gerona).*

Recomano als senyors Propietaris en bé de sos interessos que, ans de comprar ceps americans, se serveixin consultar mos preus corrents y visitar mas plantacions ab 40.000 peus de 4 á 10 anys, produhint alguns milions d'estacas *Rupestris Lot, Guiraud, Martin, Gloire de Montpellier*, etc.; *Berlandieri* é híbrid *Millardet*; podent escullir en plantacions de 500,000 barbats y 40,000 empeltats. No vench altres productos que 'ls meus, y las varietats que se demanin las serveixo sense barreja, auténticas y garantizadas en factura.—Desconfiar d'eixos comerciants que no tenen plantacions sino en sa imaginació y preus corrents.—A petició dels senyors compradors se regala y envia de franch la obra «Nociones prácticas de viticultura; La Viña Americana, su plantación, ingerto, cultivo, enfermedad, &» per D. Marsal Ombrás, propietari.



**Materias fertilisants.**

Per mediació de D. J. Santana, debém agraphir l'envió d' una colecció de mostres de las principals primeras materias fertilisants que per encàrrech de varias societats estrangeras productoras regala com á record de la present Fira-Concurs Agrícola, en quin pabelló de «Abonos» té sa instalació la casa de Otto Medem, agent exclusiu pera la venda de la escoria pulverulenta Thomas y de totas las demás materias per adobs. L' objecte regalat consisteix en una série de vasos de cristall plens de dits materials, colocats l' un demunt del altre y subjectats per un armassó de metall, terminat ab una ansa, formant com una especie de pot ab son corresponent tap. Son conjunt es elegant y cómodo pera colocar en qualsevol punt d' un despaig y es una bonica manera de fer propaganda dels productes citats.

De la propia casa hem rebut també diferents opúsculs referents al empleo de ditas substancias, esmeradament presentats.

**Catálechs rebuts.**

Ab motiu de la «Fira-Concurs Agrícola» que s' está celebrant á Barcelona, hem rebut catálechs d' importants casas expositoras en dit certámen, publicats luxosament y ab verdadera profusió de figuras entreposadas dels objectes exhibits. Entre ellas, citarém las de D. Albert Ahles, Otto Medem y Francisco Casellas, respectivament de maquinaria agrícola, adobs minerals pera las terras y productes pera la viticultura.

Agraphim la deferencia envers nosaltres.

**Sofre betuminós.**

La quinzena passada várem incloure á tots los números de L' ART DEL PAGÉS un prospecte del sofre betuminós, sobre 'l que no poguerem cridar la atenció de nostres lectors, per haberlo rebut quand la edició estava ja á la máquina. Avuy que hi som á temps, ho fem ab l' anunci de dit sofre, insertat en aqueix número, pera que 'l lector se fixi en lo contingut del mateix, per lo que pot convenirli é indicant al mateix temps, que dit producte, de nova importació á Catalunya, pot veure's en la Fira-Concurs Agrícola, ahont se troba exposat en dos diferents llocs de la Secció Marítima ó sigan en lo pabelló «Abonos» y en la caseta del Mostrari Vitícola n.º 1, situada en lo bosquet de pins.

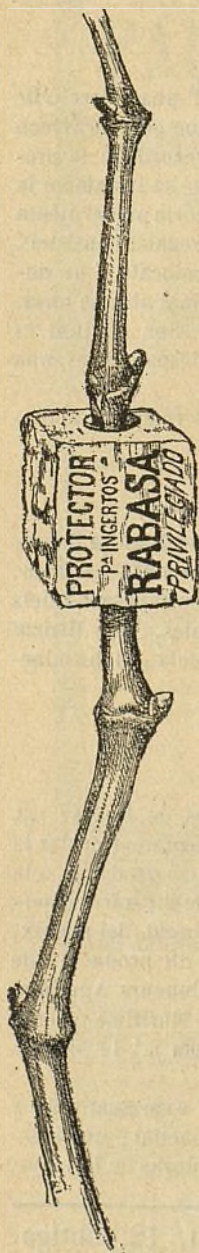
Fora bó, donchs, que 'ls agricultors fessin probas ab l' expressat sofre y sos compostos, á fi de cerciorarse de la baratura y de la bondat, que asseguraran tenir los agricultors francesos, empleantlo en las maluras de la vinya.

---

**PROTECTOR DE SURO.**—Palma Sant Just, 12, botiga.

---





## VENTATJAS

DEL

# PROTECTOR DE SURO

PERA L' EMPELT DELS CEPS.

Lo suro que, com es sapigut, es un gran allunyador del fret, aixís com un bon conservador del calor, es per l' operació del empelt d' excelents é incomparables propietats.

Ademés de la ventatja d' abrigar millor l' unió, preservantla de l' inclemencia del temps, la subjecta, expeleix l' humitat y fa soldar de la manera més perfecta que 's puga desitjar.

Ab lo **Protector** de suro 's poden empeltar los ceps de tots gruixos fins los més prims; en lo mateix temps se n' empeltan molts més que per lo sistema antich, é impideix que li surtin al empelt las arrels superiors tant perjudicials á aquestas plantas y que tant treball dona lo tallarlas.

Per aquest sistema 's suprimeixen las lligadas ab rafiá y, per consegüent, lo molest y entretingut treball de lligarlo; la planta no produheix goma, adquireix més vigor y ufana, y al engroixirse, ell mateix romp lo **Protector**, fentlo saltar.

Ab lo **Protector** de suro, 'l mateix any comensa á produhir alguns rahims, habent arribat á obtenir, si bé en contats ceps, fins cinch rahims grossos.

Lo modo d' emplearlo es molt senzill: se talla en redó 'l cep á ran de terra, fentli un tall de dos á tres centímetros en direcció del eix; se posa 'l **Protector** per lo forat més xich, y quand la planta ha rebassat lo diámetro més gros, s' hi uneix l' empelt fet tascó, fent pujar lo **Protector** fins á dos ó tres milímetros del nivell del porta-empelts, calsanilo després ab terra.

Convé no confondre aquet sistema ab altres que han donat dolents resultats.

Al propietari ó agricultor que desconfihi, sols se li demana qu' ho probi com ensaig, per quant son preu sols es de **4 rals el cent.**

### DIPLOMA DE HONOR

en el Concurs agrícola de S. Sadurn de Noya, en 1897.

Palma S. Just, 12, botiga.—BARCELONA



# ESTABLIMENT D' HORTICULTURA

DE

## JOAN CAMPRUBÍ

en Sant Joan Despí.

S' hi trovarà un gran assortit de tota mena d' arbres.

— 3 NOVAS MÁQUINAS 3 —

## PERA MOLDRE OLIVAS

*ab patent d' invenció per 20 anys,*

DE

### Marcelino Salvatella

CONSTRUCTOR. ★ TORTOSA.

Despinyoladoras y trinxadoras d' olivas, cinias, bójits, trepitjadoras de rahims, prempsas y altres máquinas agricolas premiadas en varias exposicions.

## IMPORTANT ALS AGRICULTORS.

### Talpicida-Almera. Mata-taups.



En forma de boletas y en pots de vidre expeném aquest tòxich que la práctica de molts anys nos ha ensenyat que es l' únich exterminador tant del TAUP com de la RATA-TAUPERA vulgarment conegudas las duas especies per TAUPS, los quals destrueixen los sembrats, tallant las arrels y fins los tronchs com

succeeix ab los ceps, causant danys de consideració als agricultors, de manera que tots los medis empleats fins avuy dia pera destruhirlos no han donat resultat. — Lo TALPICIDA-ALMERA es l' únich medi exterminador d' aquets animals, lo més barato y segur.

### ¡PROBEULO Y VOS CONVENCEREU!

**Preu del pot de 100 holas, 8 rals.** — Se venen en lo Despaign Central: carrer de Xuclá, 21, BARCELONA, FARMACIA ALMERA y en son Laboratori-Fábrica de SANT JOAN DE VILASSAR.



# AZUFRE BETUMINOSO

Marca «EL COMETA»

## MINAS DE AZUFRE DE MANOSQUE

Bajos Alpes (Francia).

Compónese de cuatro categorías, que son:

- N.º 1. **Azufre nativo-betuminoso**, contra el *oidium*, los altises y otros insectos.  
N.º 2. **Azufre nativo-Ferro-betuminoso**, con un 10 % de sulfato de hierro para el tratamiento de la *clorosis* y la *antracnosis*.  
N.º 3. **Azufre nativo-Cupro-betuminoso**, con un 5 á 6 % de sulfato de cobre, contra el *mildiu*, el *black-rot* y todos los criptógamas.  
N.º 4. **Azufre nativo-Sulfuro-betuminoso**, superior contra los insectos, la *clorosis* y la *antracnosis*.

SE MANDAN MUESTRAS Y PROSPECTOS Á QUIEN LOS SOLICITE.

Depositorio: S. ALEMANY.-- Comercio, 45. ent.º 1.ª--Barcelona

## GARROFERS, ADMETLLERS Y OLIVERAS

DE TOTAS MIDAS, CLASSES Y PREUS.

Dirigirse á Gaspar MODOLELL, propietari.

SANT JUST DESVERN (provincia de Barcelona).

## PETITA CORRESPONDENCIA.

|                  |                  |                         |                  |
|------------------|------------------|-------------------------|------------------|
| Barcelona.—R. B. | Termina en 1898. | Barcelona.—T. B.        | Termina en 1898. |
| » —J. B.         | » » »            | Hostalrich.—J. B.       | » en Maig 99.    |
| » —E. S.         | » » »            | Manresa.—A. T.          | » en 1898.       |
| » —P. G.         | » » »            | S. Sadurní.—M. R. y C.ª | » » »            |
| » —Vda. J. A.    | » » »            |                         |                  |

IMPREMTA BARCELONESA, carrer de las Tapias, número 4, Barcelona.